SONY

3-297-681-**31**(1)

Televisor en color de pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

Lea este manual antes de usar el producto

BRAVIA

KLV-20G400A

© 2008 Sony Corporation

Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del televisor. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este televisor.

Nombre de modelo

_____

N° de serie

_____

ADVERTENCIA

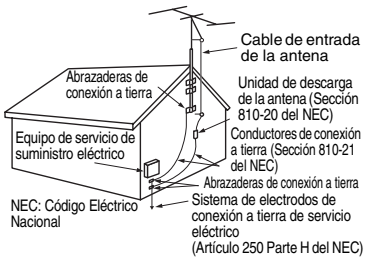
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este televisor a la humedad ni la lluvia.

Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del televisor, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este televisor contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).

El televisor no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni se deben colocar sobre él objetos con líquidos como floreros.

Conexión a tierra de una antena exterior


Cable de entrada de la antena
Abrazaderas de conexión a tierra
Unidad de descarga de la antena (Sección 810-20 del NEC)
Equipo de servicio de suministro eléctrico
Conductores de conexión a tierra (Sección 810-21 del NEC)
Abrazaderas de conexión a tierra
NEC: Código Eléctrico Nacional
Sistema de electrodos de conexión a tierra de servicio eléctrico
(Artículo 250 Parte H del NEC)

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas, no utilice este enchufe polarizado de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que, al conectarse, los contactos queden completamente introducidos y no queden expuestos.

Seguridad

- ☐ Opere el televisor únicamente con ca de 110 - 240 V
- ☐ Utilice el cable de alimentación de ca especificado por Sony y que corresponda al voltaje de la zona donde vaya a utilizarlo.
- ☐ Por razones de seguridad, el enchufe está diseñado de tal forma que sólo puede conectarse en una dirección en los tomacorrientes de pared. Si no puede introducir completamente los contactos del enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con su distribuidor.
- ☐ Desconecte el televisor si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.
- ☐ Para obtener más información acerca de las precauciones de seguridad, consulte "Instrucciones importantes de seguridad" en la página 3.

Instalación

- ☐ Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de fácil acceso.
- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar cálido o húmedo ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- ☐ Evite operar el televisor con temperaturas inferiores a 5 °C
- ☐ Si transporta el televisor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la temperatura ambiente cambia repentinamente, es posible que la imagen se vea borrosa o que sus colores no sean los adecuados debido a la condensación de humedad. En tal caso, espere unas horas antes de encender el televisor para que la humedad se evapore.
- ☐ Para obtener una imagen óptima, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Es recomendable utilizar focos de luz instalados en el techo o cubrir las ventanas situadas delante de la pantalla con una tela oscura. Asimismo, es aconsejable instalar el televisor en una habitación donde el piso y las paredes no sean de materiales reflectantes.

PRECAUCIÓN

Los siguientes televisores Sony sólo deben utilizarse con el SOPORTE DE MONTAJE MURAL especificado a continuación.

	N° de modelo del televisor Sony
	KLV-20G400A
N° de modelo del soporte de montaje mural Sony	SU-WL100

Si se utilizan con otros SOPORTES DE MONTAJE MURAL, podrían quedar inestables y provocar daños personales.

Para los clientes

Para la instalación del televisor especificado se precisan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar la instalación a un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Información de marcas comerciales

"BRAVIA", BRAVIA y ® son marcas comerciales de Sony Corporation.

ENERGY STAR

Instrucciones importantes de seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Respete todos los avisos.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No obstruya las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente que quedó obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación situándolo en un lugar fuera del paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los receptáculos o el punto de salida del aparato.
11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo únicamente con una mesita con ruedas, un soporte, un trípode, una abrazadera o una mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza una mesita con ruedas, tenga cuidado al mover la mesita y el aparato para no lesionarse si llega a tropezarse.

13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado.
14) Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado. Será necesaria una reparación si el aparato se dañó de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están estropeados, si se vertió líquido o se cayó algún objeto dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a lluvia o humedad, si el aparato no funciona correctamente o si se dejó caer.

HUMEDAD

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este televisor a la humedad ni la lluvia.

- ☐ El televisor no debe estar nunca expuesto a goteos, salpicaduras o derrames de ningún tipo de líquido.
- ☐ No coloque objetos con líquidos, como floreros o macetas con plantas, sobre el televisor.
- ☐ No utilice un televisor que requiera alimentación eléctrica cerca del agua como, por ejemplo, cerca de bañeras, lavamanos, fregaderos o piletas de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.

LIMPIEZA

Durante la limpieza, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

- ☐ Limpie el mueble del televisor con un paño seco y suave.

- ☐ Limpie la pantalla LCD con cuidado con un paño suave.
- ☐ Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con una solución de jabón suave y agua tibia.
- ☐ Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones que se indican en el paquete.
- ☐ Nunca limpie el televisor con disolventes fuertes como diluyentes, alcohol o bencina.
- ☐ Se recomienda retirar el polvo con una aspiradora de las aberturas de ventilación de forma periódica para garantizar una buena ventilación.

VENTILACIÓN

Las aberturas de ventilación del televisor son necesarias para asegurar una operación fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento.

- ☐ No bloquee o cubra las aberturas de ventilación con paños ni otros materiales.

- ☐ Nunca coloque el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares que puedan obstruir las aberturas de ventilación.

- ☐ Si el televisor no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo y dañarse.
- ☐ No permita que caigan líquidos u objetos sólidos dentro de las aberturas de ventilación.

- ☐ Si caen líquidos u objetos sólidos dentro del televisor, desenchufe el televisor inmediatamente y haga que verifique su funcionamiento un técnico de reparación calificado antes de seguir operándolo.
- ☐ Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del mueble, ya que podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

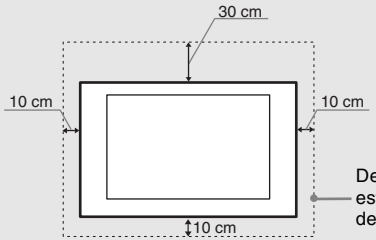
(continúa)

Deje suficiente espacio alrededor del televisor para garantizar una buena circulación del aire.

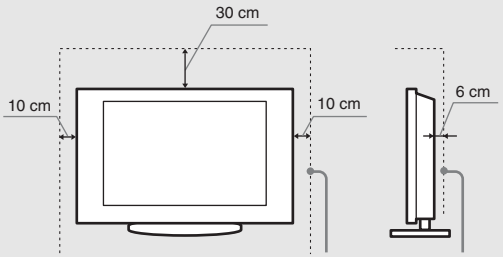
☐ Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que haya ventilación adecuada.

Deje suficiente espacio alrededor del televisor como se muestra a continuación. En caso contrario, es posible que la circulación del aire sea insuficiente y que esto produzca un sobrecalentamiento, que a su vez puede producir un incendio o dañar el televisor.

Instalado en la pared



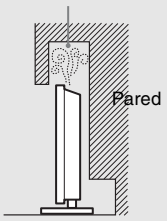
Instalado con un soporte



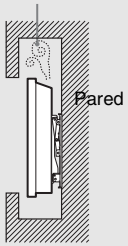
Deje como mínimo este espacio alrededor del televisor.

No instale nunca el televisor de este modo:

Se impide la circulación del aire.



Se impide la circulación del aire.



TRANSPORTE DEL TELEVISOR

Traslade el televisor de la forma indicada

Para evitar dejar caer el televisor y provocar lesiones graves, asegúrese de seguir estas instrucciones:

☐ Antes de transportar el televisor, desconecte todos los cables.

☐ Cuando transporte el televisor, coloque la mano como muestra la ilustración y sujételo con firmeza. No ejerza presión sobre el panel de la pantalla de cristal líquido (LCD).

☐ Durante el transporte del televisor, no permita que éste se golpee o quede expuesto a vibración o fuerza excesiva.

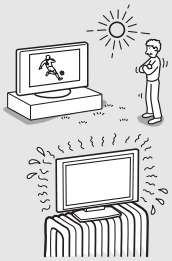
INSTALACIÓN

Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de ca de fácil acceso.

☐ No instale el televisor boca arriba, boca abajo, ni lo apoye sobre un lateral.

☐ No instale el televisor en lugares cálidos, grasientos, húmedos o expuestos a cantidades excesivas de polvo.

☐ No instale el televisor en lugares sometidos a temperaturas extremas, como por ejemplo los expuestos a la luz solar directa, los cercanos a un radiador o a un conducto de calefacción. El televisor podría recalentarse en tales condiciones y producir la deformación del interior del aparato y/o empezar a funcionar defectuosamente.



☐ No instale el televisor en un lugar expuesto de forma directa al aire acondicionado; se podría condensar la humedad en su interior y empezar a funcionar defectuosamente.

☐ No instale el televisor en lugares expuestos a vibraciones mecánicas.

☐ No instale el televisor en lugares que puedan atraer insectos.

☐ No instale el televisor en un lugar donde pudiera sobresalir, como encima o detrás de una columna, o donde pudiera golpearlo con la cabeza o producir lesiones corporales.

☐ Para evitar incendios, mantenga los objetos inflamables y llamas (por ejemplo, velas) alejados del televisor.

☐ No coloque ningún equipo opcional sobre el televisor.

Medidas para evitar que se vuelque el televisor

Tome las medidas adecuadas para evitar que el televisor se vuelque y provoque lesiones, que se dañe el televisor o que se produzcan daños materiales.

☐ Fije el televisor a la pared o a una base de soporte.

☐ No instale nunca el televisor sobre superficies inestables y/o desniveladas.

☐ No permita que los niños se suban a los muebles y al televisor o que jueguen con éstos.

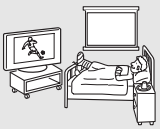
☐ No instale el televisor sobre muebles que se puedan utilizar fácilmente como escaleras, como una cómoda.

☐ Procure instalar el televisor donde no se pueda empujar, hacer a un lado o derribar.

☐ Procure enrutar todos los cables de alimentación de ca y los cables de conexión de manera que no puedan tirar de ellos ni agarrarlos niños curiosos.

Centros médicos

No coloque el televisor en un lugar donde se utilicen equipos médicos, puesto que podría interferir con el funcionamiento de equipo médico.



Uso del televisor en un lugar exterior

No instale este televisor en un lugar al aire libre. No se debe exponer el televisor a la lluvia o a la luz solar directa para evitar daños y la posibilidad de un incendio o una descarga eléctrica.

No instale este televisor en vehículos, barcos o buques

☐ El movimiento excesivo del vehículo o el balanceo continuo de un barco pueden provocar la caída del televisor y causar lesiones.

☐ Si lo expone al agua del mar, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o causar daños internos.

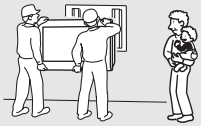
Campos magnéticos

☐ En las bocinas de este televisor se encuentra un fuerte imán que genera un campo magnético. Mantenga alejado de las bocinas del televisor cualquier elemento susceptible de daños producidos por campos magnéticos.

☐ La radiación electromagnética emitida desde el equipo opcional instalado demasiado cerca del televisor puede distorsionar la imagen y/o producir ruido.

Montaje en pared

☐ La instalación en una pared requiere un soporte de montaje en pared. Cuando instale o quite el televisor y el soporte de montaje en pared, asegúrese de hacerlo con contratistas calificados. Si no se fija adecuadamente durante la instalación o desinstalación del soporte de montaje en pared, el televisor podría caerse y causar lesiones graves.



☐ Asegúrese de seguir la guía de instalación suministrada con el soporte de montaje en pared cuando instale el televisor.

☐ Asegúrese de fijar las abrazaderas con las piezas especificadas suministradas con el soporte de montaje en pared.

☐ No cuelgue el televisor del techo. Podría caerse y causar lesiones graves.

☐ No cuelgue ningún objeto en el televisor.

☐ No permita que los niños se suban al televisor.

CABLE DE ALIMENTACIÓN DE ca

☐ No toque el cable de alimentación de ca ni el enchufe con las manos mojadas, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

☐ Cuando vaya a desconectar el cable de alimentación de ca, jale del enchufe y desconéctelo del tomacorriente de pared primero. No jale del cable.

☐ Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor.

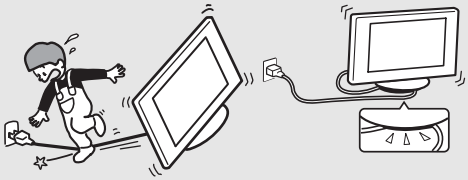
Un televisor debe conectarse con un enchufe de cable de alimentación de ca de tres terminales y toma a tierra a un tomacorriente de ca con una conexión a tierra de protección.

☐ No modifique ni dañe el cable de alimentación de ca

☐ Póngase en contacto con su electricista para adaptar el tomacorriente a su televisor.

Si el cable de alimentación de ca queda expuesto a desgaste y/o maltrato, se puede dañar el cable de alimentación de ca y el televisor.

☐ No coloque el televisor donde el cable de alimentación se pueda apretar, doblar o torcer fácilmente, o donde pueda atrapar los pies de una persona.



☐ No permita que ningún objeto se encuentre o pase sobre el cable.

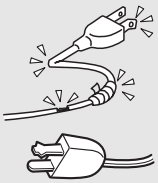
☐ Antes de conectar los cables, desenchufe el cable de alimentación de ca para su seguridad.

☐ No mueva el televisor con el cable de alimentación de ca, ni con otros cables de audio y video, conectados.

☐ No utilice cables de alimentación de ca que no sean originales de la marca Sony.

☐ No utilice el cable de alimentación de ca suministrado con el televisor con ningún otro aparato.

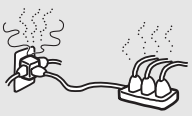
☐ Nunca utilice un cable de alimentación de ca dañado. Un cable de alimentación de ca dañado puede provocar un cortocircuito, lo que puede producir un incendio o una descarga eléctrica.



No utilice un tomacorriente de ca dañado o mal instalado como la fuente de alimentación del televisor.

☐ Inserte el enchufe en el tomacorriente hasta que quede bien metido. Si el enchufe no encaja completamente, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.

☐ No sobrecargue el mismo tomacorriente de ca



Si se desenchufa el cable de alimentación de ca del tomacorriente de pared se corta el suministro eléctrico al televisor.

☐ Durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice el televisor durante períodos de tiempo prolongados, se debe desenchufar el cable de alimentación de ca del tomacorriente de pared. Esto evitará la posibilidad de que se dañe su televisor. Desenchufe también la antena para evitar que se dañe el televisor.

☐ Para conservar energía y por motivos de seguridad, acostúmbrese a desenchufar el cable de alimentación de ca del tomacorriente de ca

(continúa)

Limpieza del enchufe del cable de alimentación de ca

Desenchufe el cable de alimentación de ca y límpielo de vez en cuando para evitar que se acumule el polvo. Durante la limpieza, compruebe la existencia de signos de daños. Nunca se debe utilizar un cable de alimentación de ca dañado.

ACCESORIOS

Mantenga los pequeños accesorios alejados del alcance de los niños. Utilice únicamente los accesorios especificados para este televisor.

Ajuste de volumen

- ☐ Cuando utilice audifonos, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos de audio para no dañar los oídos.

PILAS

Las pilas del control remoto son consumibles.

- ☐ Para conservar el medio ambiente, siga las leyes o regulaciones locales para desechar las pilas usadas.
- ☐ No se deshaga de las pilas arrojándolas al fuego.
- ☐ No provoque un cortocircuito, desmonte ni recaliente las pilas.
- ☐ Reemplácelas sólo con el mismo tipo o uno equivalente. La utilización de pilas de repuesto incorrectas puede producir una explosión.

PANTALLA LCD (CRISTAL LÍQUIDO)

- ☐ La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. En esta pantalla aparecen constantemente puntos negros o puntos luminosos en rojo, azul o verde. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
- ☐ La pantalla de cristal líquido (LCD) está fabricada con tecnología de alta precisión y para alcanzar un alto nivel de rendimiento y de calidad de imagen, ésta configuración de retroiluminación se ajusta para maximizar el brillo del televisor. Sin embargo, es posible que se observe un brillo desigual cuando el televisor de pantalla de cristal líquido se ve en un ambiente oscuro sin una fuente de entrada o una pantalla en blanco. Esta condición es normal y no se trata de una falla de funcionamiento del televisor. Al cambiar el modo de Imagen, la configuración de Retroilumin, al habilitar el Detector de luz o al activar el Control de energía mejorará esta condición.
- ☐ Para evitar dañar el panel LCD, no exponga la pantalla LCD a la luz solar directa.
- ☐ No presione ni raye la pantalla LCD, ni coloque objetos sobre el televisor. Es posible que las imágenes resulten irregulares o que se dañe el panel LCD.
- ☐ Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Estos fenómenos desaparecerán a medida que aumente la temperatura.
- ☐ Si se ven imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma. Esto debería desaparecer transcurridos unos segundos.
- ☐ Cuando se utiliza el televisor, la pantalla LCD y la caja se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.
- ☐ No use repelentes insecticidas en aerosol con material volátil sobre la pantalla LCD.
- ☐ Evite el contacto prolongado de la pantalla LCD con material de goma o plástico.

Panel de pantalla roto

No arroje ningún objeto contra el televisor pues el impacto puede hacer que el cristal de la pantalla LCD se raje, se rompa o se disperse.

- ☐ Si se daña el panel LCD, es posible que se encuentren pequeños rastros de cristal líquido metidos entre el cristal en los fragmentos de cristal esparcidos.
- ☐ No toque el cristal roto con las manos. Como con cualquier trozo de cristal roto, evite el contacto con la piel, los ojos o la boca. Evite el contacto directo del cristal con líquidos o superficies húmedas pues éstos pueden tener un efecto perjudicial sobre algunas personas. Enjuague la zona de contacto con agua abundante. Si los síntomas persisten, acuda a un médico.
- ☐ Si la superficie del televisor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocar el televisor. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

REPARACIÓN

No utilice el televisor si sospecha que está dañado o si el televisor está dañado.

- ☐ No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrirlo se vería expuesto a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.

- ☐ Cuando sean necesarias piezas de repuesto, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito haber utilizado piezas de repuesto adecuadas con las mismas características que las originales o con características similares. La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad

- ☐ Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación del televisor, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias según lo especificado por Sony para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de operación. Solicite a un técnico de reparación calificado que se deshaga del televisor si no se encuentra en condiciones seguras de operación.

Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	*Español*	*Explicación*
AC IN	Entrada de ca	
ANTENNA	Antena	
AUDIO OUT (VAR/FIX) L/R	Salida de audio izquierda/derecha	
AUDIO L, R	AUDIO-izquierda, derecha	
AUTO SAP	Segundo programa de audio automático	
A/V	Audio/Video	
BRAVIA	Marca comercial de Sony Corporation	
CATV	Sistema de televisión por cable	
CHANNEL +/–, CH +/–, – CHANNEL +	Canal +/–, – Canal +	
Closed Caption	Subtitulo	
COMPONENT	Componente	
DISPLAY	Mostrar	
DVD	Disco digital de video	
ENTER, ENT	Ingresar	
IN	Entrada	
IR - Infrared Receiver	Receptor infrarrojo	
JUMP	Alternardor de canales	
L/R	Izquierda/Derecha	
LCD	Pantalla de cristal líquido	
LED	Iluminador	
MENU	Menú	
MTS	Sonido multicanal del televisor	
MUTING	Silenciador	
OUT	Salida	
Pan Scan	Panorámica y escaneado	
PIC OFF	Apagar la imagen	
PICTURE	Imagen	
POWER	Alimentación	
POWER SAVING	Ahorro de energía	
Receiver	Receptor	
RETURN	Volver	
RF	Radio frecuencia	
S VIDEO IN	Entrada de S VIDEO	
SAP	Programa secundario de audio	
SLEEP	Apagado automático	
SOUND	Sonido	
Surround	Sonido envolvente	
TIMER (s)	Temporizador (es)	
TV	Televisión	
UHF	Frecuencia ultra alta	
VCR	Videograbadora	
VHF	Frecuencia muy alta	
VIDEO IN 2 VIDEO/ L(MONO)-R AUDIO	Entrada de VIDEO 2 VIDEO/ L(izq)(MONO)-R(der) AUDIO	
VIDEO IN 2	Entrada de VIDEO 2	
VIDEO/L (MONO)-AUDIO-R	VIDEO/izquierda (MONO)-AUDIO-derecha	
VOLUME +/–, VOL +/– , – VOL +	Volumen +/–, – Volumen +	

Nota: Informaciones y traducciones referentes al uso del control remoto, ver páginas 19 y 20.

Contenido

Procedimientos iniciales

Bienvenido al mundo de BRAVIA™ 10
Conexión del televisor 10
Sistema de cable y/o Sistema de antena VHF/UHF 10
Decodificador de cable/
Decodificador de satélite 11
Receptor de satélite y cable o antena 12
Videograbadora, cable y antena 12
Cuando se conecte a equipos opcionales 13
Instalación segura del televisor 15
Medidas para evitar que se caiga el televisor 15
Medidas recomendadas para la instalación del televisor 15
Sujeción de los cables de conexión 17
Ajuste del ángulo de visualización del televisor 17
Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial 18

Operaciones básicas

Control remoto 19
Controles del televisor 21

Presentación de las funciones de MENU

Descripción general de MENU 23
Uso de la configuración de Imagen 23
Uso de la configuración de Sonido 24
Uso de la configuración de Ajustes 25
Uso de la configuración de Ajuste análogo 27

Información adicional

Solución de problemas 28
Preparación para el Montaje de Pared 30
Especificaciones 32
Indice 33

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Muchas gracias por adquirir este televisor LCD a color de Sony. Este manual se refiere al modelo KLV-20G400A. La caja contiene los accesorios incluidos que aparecen en la lista de la página 32.

Conexión del televisor

Para poder disfrutar de imágenes claras y vibrantes, el televisor debe estar conectado adecuadamente. Por favor siga los pasos básicos de conexión que aparecen en esta sección y en la Guía de configuración rápida que se adjuntan al televisor.

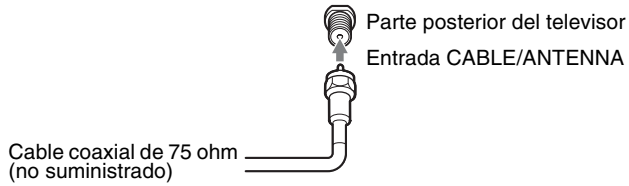
Se recomienda que conecte la entrada de la antena/cable usando el cable coaxial de 75 ohm (no se adjunta) para recibir imágenes de óptima calidad. Los cables de dos derivaciones de 300 ohm pueden verse afectados fácilmente por la radiofrecuencia, lo que da como resultado un deterioro de la señal.

Cuando termine de conectar la antena/cable, deberá realizar la Configuración inicial para que su televisor genere una lista de canales (vea la página 18).

Sistema de cable y/o Sistema de antena VHF/UHF

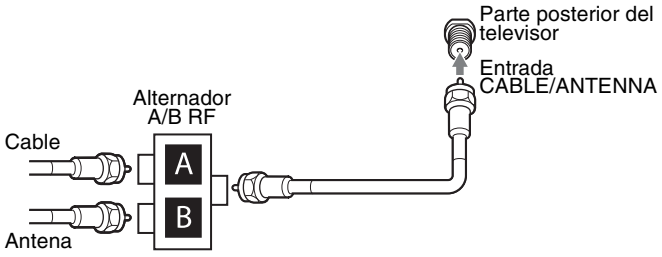
Al conectar un sistema de cable o una antena externa a la entrada CABLE/ANTENNA, podrá disfrutar de programas en definición estándar.

Cable o antena VHF/UHF (o sólo VHF)



Cable y antena VHF/UHF (o sólo VHF)

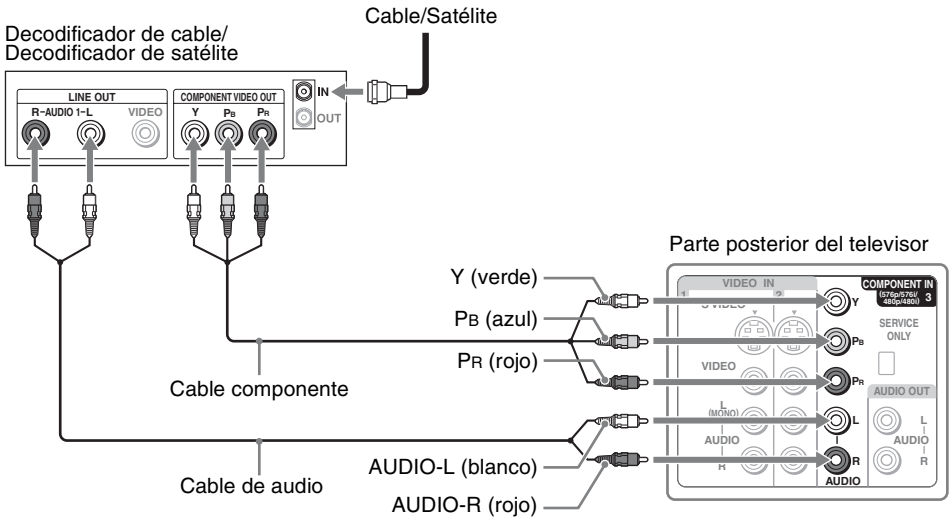
Si desea ver programación por cable y antena (aérea), necesitará usar un alternador A-B RF (A a B Radio frecuencia) opcional (no se adjunta) para alternar entre programación por cable y antena aérea.



✍ Asegúrese de fijar la opción de Cable en Sí (encendido) o No (apagado) en la configuración de Ajuste análogo para el tipo de señal que seleccione (consulte la página 27).

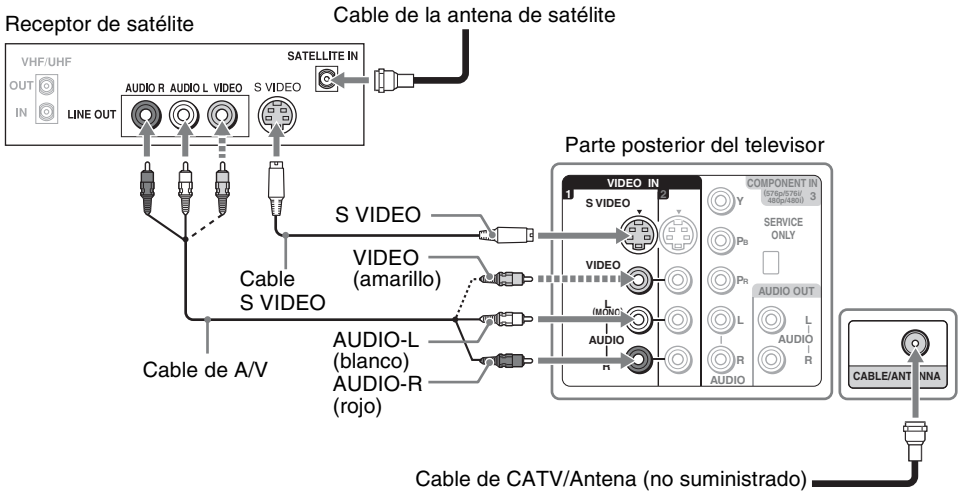
Decodificador de cable/ Decodificador de satélite

Asegúrese de conectar ese equipo a su televisor a través de la entrada de video componente (con audio) que se encuentra en la parte posterior del televisor.



✍ La conexión con video componente (YP_BP_R) es necesaria para ver formatos de 480i, 480p, 576i y 576p. Tenga en cuenta que este televisor muestra todos los tipos de formato de imagen en la resolución natural del panel LCD (640 puntos × 480 líneas). No se puede visualizar imágenes HDTV en su alta resolución original de 1 920 puntos × 1 080 líneas o 1 280 puntos × 720 líneas. Aparecerá el mensaje “Formato de video incompatible”, y posiblemente una imagen alargada de forma vertical, cuando se reciba una imagen en formato de 720p o 1 080i por medio de la conexión de video componente (YP_BP_R). No se mostrará ninguna imagen cuando se reciba una imagen de formato de 1 080p.

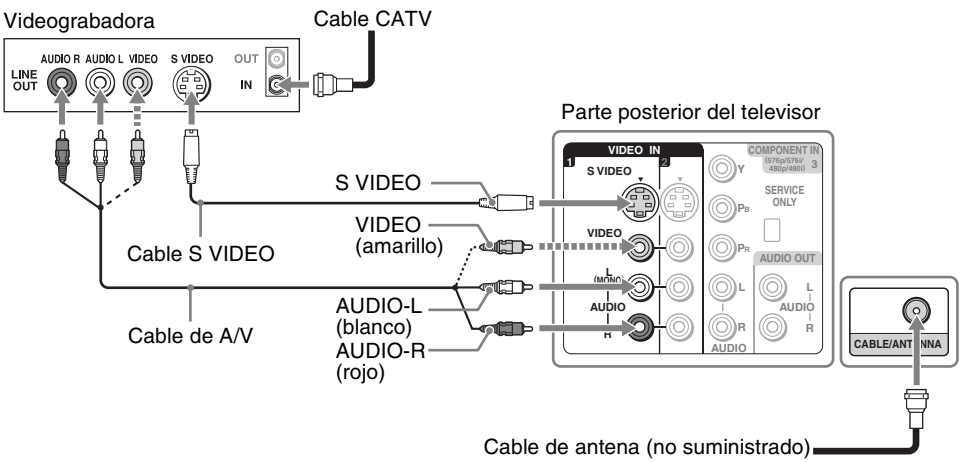
Receptor de satélite y cable o antena



Si su receptor de satélite no tiene S VIDEO, utilice un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

Ejecute el programa Configuración inicial, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 18 cuando haya conectado el equipo.

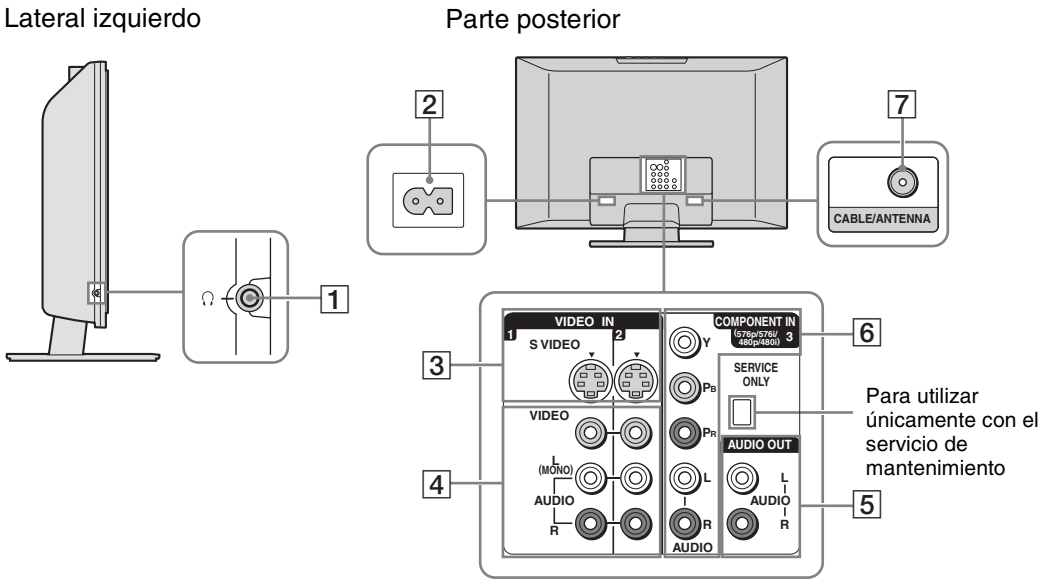
Videograbadora, cable y antena



Si su videograbadora no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

Ejecute el programa Configuración inicial, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 18 cuando haya conectado el equipo.

Cuando se conecte a equipos opcionales



Elemento		Descripción
1	Toma de auriculares	Se conecta a los auriculares. Si los auriculares no coinciden con la toma, utilice un adaptador de clavija adecuado (no suministrado).
2	AC IN (entrada de ca)	Se conecta el cable de alimentación de ca suministrado.
3	VIDEO IN 1/2 (Entrada de VIDEO 1/2) S VIDEO	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videocámara u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. La conexión S VIDEO ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (4).
4	VIDEO IN 1/2 (Entrada de VIDEO 1/2) VIDEO/ L (izq) (MONO)-AUDIO-R (der)	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de la videocámara u otro equipo de video, como el equipo de videojuegos. ✍ Si dispone de equipo monoaural, conecte la toma de salida de audio de la misma a la toma de entrada de audio L (izq) (MONO) del televisor.
5	AUDIO OUT (Salida de audio) L (izq) -AUDIO-R (der)	Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o video. Puede utilizar estas salidas para escuchar el audio del televisor en su sistema estéreo. ✍ Para apagar las bocinas del televisor, consulte la configuración de Sonido en la página 24.
6	COMPONENT IN 3 L (izq) -AUDIO-R (der)	Se conecta a las tomas de video componente (YP_BP_R) del reproductor de DVD o decodificador digital y a las tomas de audio (L/R). El video componente ofrece una mejor calidad de imagen que las conexiones S VIDEO (3) y de video compuesto (4). ✍ Establezca la salida de video componente de los equipos conectados a 480i o 480p.

(continúa)

Elemento	*Descripción*
7 CABLE/ ANTENNA (antena)	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o VHF/UHF.

✍ Las entradas de VIDEO IN 1/2 están equipadas con S VIDEO. S VIDEO se selecciona cuando tanto la toma de video compuesto como la toma de S VIDEO están conectadas.

✍ La conexión con video componente (YP_BP_R) es necesaria para ver formatos de 480i, 480p, 576i y 576p. Tenga en cuenta que este televisor muestra todos los tipos de formato de imagen en la resolución natural del panel LCD (640 puntos × 480 líneas). No se puede visualizar imágenes HDTV en su alta resolución original de 1 920 puntos × 1 080 líneas o 1 280 puntos × 720 líneas. Aparecerá el mensaje “Formato de video incompatible”, y posiblemente una imagen alargada de forma vertical, cuando se reciba una imagen en formato de 720p o 1 080i por medio de la conexión de video componente (YP_BP_R). No se mostrará ninguna imagen cuando se reciba una imagen de formato de 1 080p.

✍ Para la pantalla de televisión conectada, seleccione “4:3 Buzón” o “4:3 Pan Scan” en el menú de configuración del equipo externo, como un reproductor de DVD.

Instalación segura del televisor

Sony recomienda especialmente tomar las medidas adecuadas para evitar que el televisor se caiga, ya que la mala instalación del televisor puede llevar a que éste se caiga y causar daños a la propiedad, lesiones graves o incluso la muerte.

Medidas para evitar que se caiga el televisor

- ❑ Instale el televisor de modo que quede fijo a la pared o base.
- ❑ No permita que los niños jueguen o se cuelguen del mueble o del televisor.
- ❑ Evite colocar o colgar artículos en el televisor.
- ❑ No instale nunca el televisor en:
  - superficies resbaladizas, inestables o irregulares.
  - muebles que pueden utilizarse fácilmente como escalones, como una cómoda.
- ❑ Instale el televisor donde no puedan deslizarlo, empujarlo o hacerlo caer.
- ❑ Coloque todos los cables de alimentación ca y cables de conexión de modo que no estén al alcance de los niños.

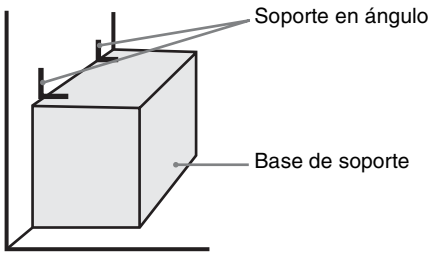
Medidas recomendadas para la instalación del televisor

1 Fije la base de soporte donde se apoyará el televisor.

Asegúrese de que la base de soporte tolere correctamente el peso del televisor. Utilice dos soportes en ángulo (no se incluyen) para fijar la base de soporte.

Para cada soporte en ángulo, utilice las herramientas adecuadas a fin de:

- sujetar un lado del soporte para ángulo a la pared.
- sujetar el otro lado la base de soporte del televisor.



2 Fije el televisor a la base de soporte.

Utilice las herramientas opcionales que se enumeran a continuación (no se incluyen):

- Tornillo de anclaje de M6 × 12 mm (atornillado al soporte de sobremesa del televisor)
- Un tornillo o elemento similar (sujetado a la base de soporte del televisor)
- Cuerda o cadena (lo suficientemente fuerte para tolerar el peso del televisor). Asegúrese de que no haya demasiada longitud sobrante de cuerda o cadena.

(continúa)

También puede utilizarse para este fin el Kit de correa de soporte Sony opcional.

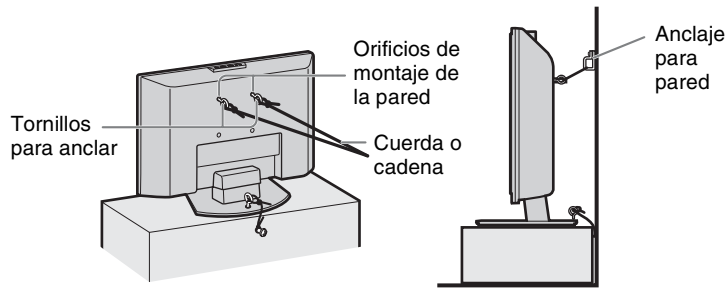
✍ Póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia al cliente para obtener el Kit de correa de soporte suministrando el nombre del modelo de su televisor.

– Visite la página de Internet
http://esupport.sony.com/ES/LA

3 Anclar el televisor a la pared.

Utilice las herramientas que se enumeran a continuación (no se incluyen).

- Dos tornillos de anclaje de M4 × 12-18mm (atornillado a los primeros orificios de montaje de la pared ubicados en la parte posterior del televisor).
- Cuerda o cadena (sujete a un tornillo para anclar M4).
- Anclaje para pared (sujetar a la pared) lo suficientemente fuerte como para que tolere el peso del televisor (cruce la cuerda a través de la pared, luego sujete con los demás tornillos para anclar M4).

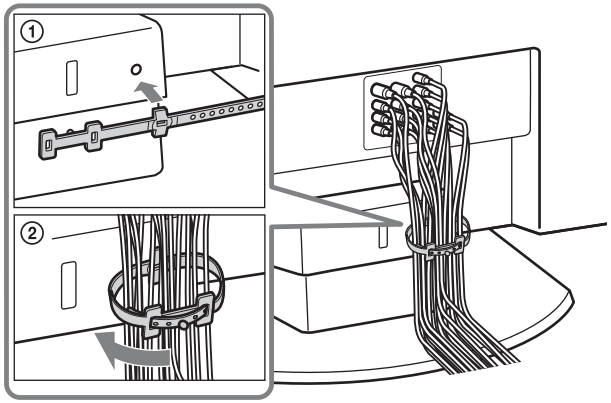


✍ La medida 2 brinda una protección mínima para evitar que el televisor se caiga. Para obtener mayor protección, siga los tres medidas recomendadas anteriormente.

✍ Si utiliza un destornillador eléctrico, ajuste el par de fijación aproximadamente a 1,5 N·m {15 kgf·cm}

Sujeción de los cables de conexión

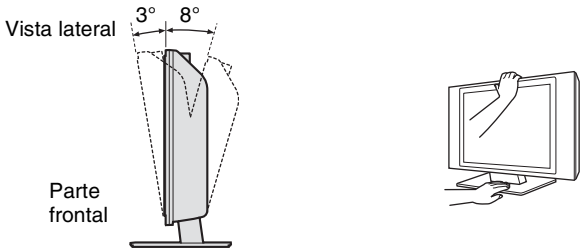
Puede sujetar los cables de conexión con la banda para cables que se suministra, como se muestra a continuación.



✍ No junte ni ate este cable de alimentación de ca con otros cables.

Ajuste del ángulo de visualización del televisor

El ajuste de este televisor se puede alternar entre los ángulos que se muestran a continuación.



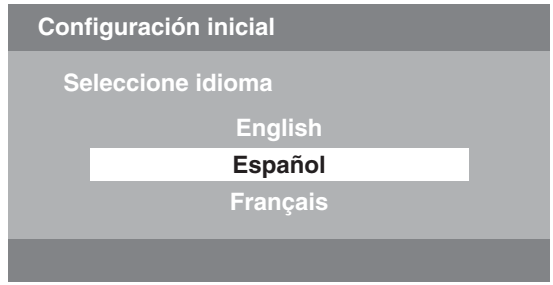
✍ Cuando incline el televisor, sujete el soporte con una mano para evitar que resbale o se ladee.

Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial

Una vez conectado el televisor, debe ejecutar la Configuración inicial, que configura los canales disponibles automáticamente. La pantalla Configuración inicial aparece al encender el televisor por primera vez. Si no desea configurar los canales en este momento, puede hacerlo más tarde seleccionando la opción Autoprogramación en la configuración de Ajuste análogo (consulte la página 27).

1 Presione POWER ◯ para encender el televisor.

Aparece la pantalla Configuración inicial.



2 Presione ↑/↓ para resaltar el idioma de visualización en pantalla. A continuación, presione ⊕.

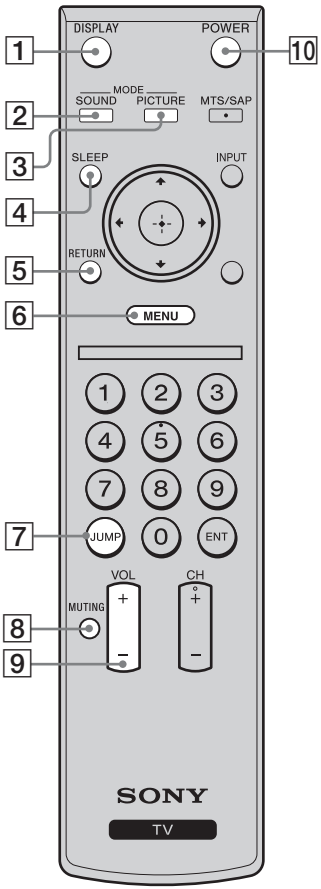
Aparecen los mensajes “Primero conecte el cable o la antena. ¿Desea comenzar autoprogramación?”.

3 Presione ←/→ para resaltar “Aceptar” y luego presione ⊕.

Para volver a ejecutar la Autoprogramación más tarde

❑ Utilice la función Autoprogramación como se describe en la página 27.

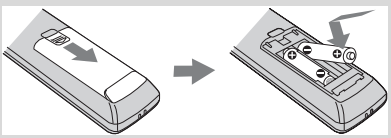
Control remoto



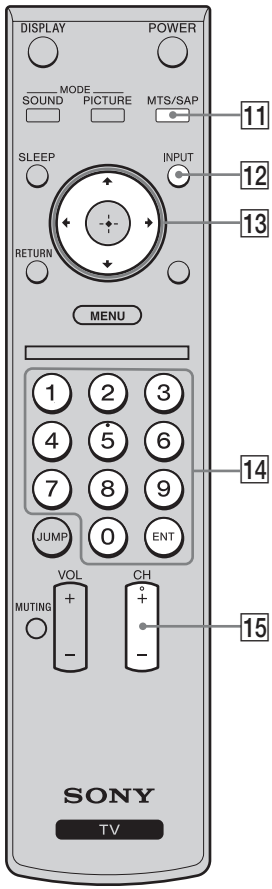
	Botón	Descripción
1	DISPLAY (mostrar)	Presiónelo una vez para ver el número de canal y la etiqueta de canal. La OSD (visualización en pantalla, por sus iniciales en inglés) se apagará al cabo de unos segundos, o vuelva a presionarlo para apagar la visualización inmediatamente.
2	SOUND (sonido)	Presiónelo para recorrer los diferentes ajustes de sonido: Dinámico para mejorar los agudos y los graves, Estándar para el diálogo hablado y Voz clara para escuchar la voz humana con claridad.
3	PICTURE (imagen)	Presiónelo varias veces para recorrer los modos de imagen disponibles: Vívido, Estándar, Personal. También puede acceder a los distintos modos de imágenes en la configuración de Imagen. Para obtener información más detallada, consulte "Uso de la configuración de Imagen" en la página 23.
4	SLEEP (apagado automático)	Presiónelo varias veces hasta que el televisor muestre el tiempo en minutos (No, 15, 30, 45, 60, 90 ó 120) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse. Presione SLEEP después de ajustar Sleep (apagado automático) para visualizar el tiempo restante hasta que se apague el televisor. Para cancelar Sleep, presione SLEEP varias veces hasta que aparezca No.
5	RETURN (volver)	Presiónelo para volver a la pantalla anterior cuando se muestran los elementos y la configuración.
6	MENU (menú)	Presiónelo para mostrar las funciones y la configuración del televisor. Consulte "Presentación de las funciones de MENU" en la página 23.
7	JUMP (alternar)	Presiónelo para alternar entre dos canales. El televisor alternará entre el canal actual y el último canal seleccionado.
8	MUTING (silenciado)	Presiónelo para silenciar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione VOL + para recuperar el sonido.
9	VOL (volumen) +/–	Presiónelos para ajustar el volumen.
10	POWER (alimentación)	Presiónelo para encender y apagar el televisor.

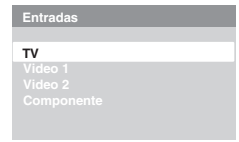
Los botones 5, MTS/SAP y CH + disponen de un punto táctil. Úselos como referencia cuando opere el televisor.

Inserte dos pilas de tamaño AA (suministradas) haciendo coincidir los polos ⊕ y ⊖ de las pilas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del control remoto.

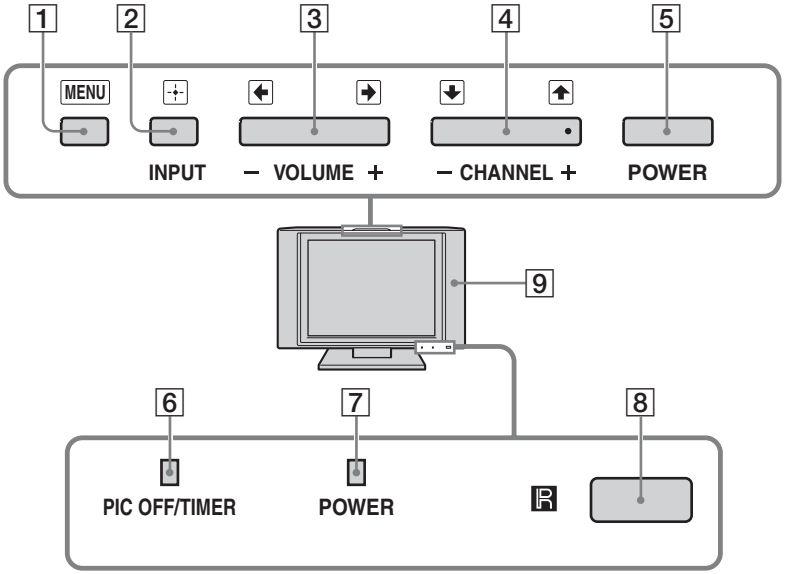


(continúa)



Botón	Descripción
11 MTS/SAP (sonido multicanal del televisor/ segundo programa de audio)	Presiónelo varias veces para cambiar entre las opciones de MTS (Sonido multicanal del televisor): Estéreo, Auto SAP (Segundo programa de audio automatico) y Mono. También puede acceder a la configuración MTS en la configuración de Sonido. Para obtener más información, consulte "Uso de la configuración de Sonido" en la página 24.
12 INPUT (entrada)	Presione para visualizar Entradas. La función Entradas le permite seleccionar las entradas externas y del televisor conectadas al televisor. También puede asignar una etiqueta utilizando Etiqueta de Video en la configuración de Ajustes (consulte la página 26). **1** Presione INPUT para visualizar el menú de entrada. **2** Presione ↑/↓ para elegir la opción deseada, luego presione ⊕.  ✍ Consulte la página 25 para obtener información sobre la configuración de las etiquetas de las entradas de video, incluida la función Omitir.
13 ↑/↓/←/→ ⊕	Presione ↑/↓/←/→ para mover el cursor en pantalla. Para seleccionar o confirmar un elemento, presione ⊕. Si presiona ⊕ cuando no se visualiza la OSD (visualización en pantalla, por sus siglas en inglés) aparecerán los Favoritos. La función Favoritos permite seleccionar programas de una lista de hasta 16 canales favoritos que defina. **1** Presione ⊕. **2** Presione ↑/↓ para elegir la opción deseada, luego presione ⊕. Para añadir el canal actual a la lista de canales favoritos, resalte Agregar a Favoritos y presione ⊕. Para quitar un canal de su lista, utilice la opción Canales Favoritos en la Configuración de Ajuste análogo (consulte la página 27).
14 0 - 9 ENT (ingresar)	Presione 0 - 9 para seleccionar un canal. El canal cambiará después de dos segundos. Presione ENT para cambiar el canal inmediatamente.
15 CH (canal) +/–	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones +/–.

Controles del televisor



Elemento		Descripción
1	MENU (menú)	Presiónelo para mostrar las funciones y la configuración del televisor (Consulte “Presentación de las funciones de MENU” en la página 23).
2	INPUT (entrada) ⊹	Presione para visualizar la lista de entradas. La función Entradas le permite seleccionar las entradas externas y del televisor conectadas al televisor. También puede asignar una etiqueta utilizando Etiqueta de Video en la configuración de Ajustes (consulte la página 26). En la pantalla de configuración del televisor, este botón sirve para confirmar la selección o el ajuste.
3	– VOLUME + (volumen) ← →	Presiónelos para ajustar el volumen. En la pantalla de configuración del televisor, estos botones funcionan como los botones hacia la izquierda/derecha.
4	– CHANNEL + (canal) ↓ ↑	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones –/+. En la pantalla de configuración del televisor, estos botones funcionan como los botones hacia arriba/abajo.
5	POWER (alimentación)	Presiónelo para encender y apagar el televisor.
6	Luz PIC OFF (sin imagen)/ TIMER (temporizador)	Se ilumina en verde cuando la función Sin imagen está activada. Se ilumina en anaranjado cuando Sleep está programado. Para obtener más detalles, consulte la página 26.
7	Luz POWER (alimentación)	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.
8	(IR) Receptor de señal infrarroja	Recibe las señales infrarrojas del control remoto. No coloque ningún objeto cerca del sensor ya que podría influir en su funcionamiento.

(continúa)

Elemento	*Descripción*
9 Bocinas	Emite señales de audio.

✍ El botón CHANNEL + dispone de un punto táctil. Úselo como referencia cuando opere el televisor.

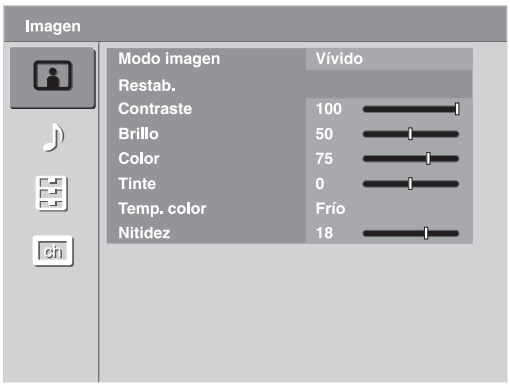
✍ Asegúrese de que el televisor esté completamente apagado antes de desconectar el cable de alimentación ca Si se desconecta el cable cuando el televisor está encendido, el televisor podría fallar.

Presentación de las funciones de MENU

Descripción general de MENU

MENU proporciona acceso mediante un botón para controlar el televisor. Esto permite realizar una gran variedad de tareas en forma intuitiva con un panel de control en la pantalla en vez de tener que presionar varias veces los botones del control remoto.

Uso de la configuración de Imagen

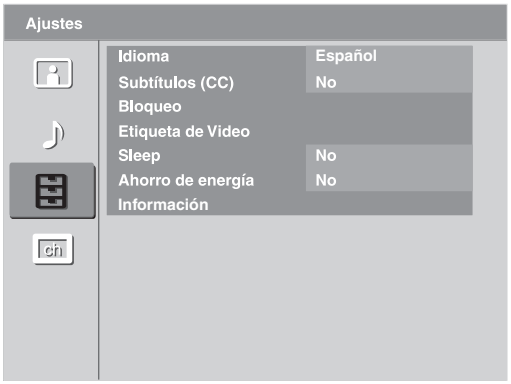


Opción	Descripción	
Modo imagen *Vista personalizada de imágenes*	Vívido	Selecciónelo para mejorar el contraste y la nitidez de la imagen.
	Estándar	Selecciónelo para que la configuración de imagen sea estándar. Se recomienda para ver imágenes en casa.
	Personal	Permite almacenar sus ajustes preferidos.
Restab.	Restablece la configuración de Modo imagen a los valores predeterminados.	
Contraste	Ajústela para aumentar o disminuir el contraste de la imagen.	
Brillo	Ajústela para aumentar o disminuir el brillo de la imagen.	
Color	Ajústela para aumentar o disminuir la intensidad del color.	
Tinte	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos verdes.	
Temp. color *Ajuste de los blancos*	Frío	Selecciónelo para dar un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro	Selecciónelo para dar un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido	Selecciónelo para dar un tono rojizo a los colores blancos.
Nitidez	Ajústela para aumentar la nitidez de la imagen o para suavizarla.	

♪ *Uso de la configuración de Sonido*

Opción	*Descripción*	
Modo sonido *Escucha de sonido personalizado*	Dinámico	Mejora los agudos y graves.
	Estándar	Sonido estándar optimizado para uso doméstico.
	Voz clara	Adecuado para diálogo hablado.
Restab.	Restablece la configuración de Modo sonido a los valores predeterminados, excepto para MTS.	
Agudos	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos de alta frecuencia.	
Graves	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos de baja frecuencia.	
Balance	Ajústela para enfatizar el sonido de la bocina izquierda o derecha.	
MTS *Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monoaurales*	Estéreo	Selecciónelo para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Selecciónelo para cambiar automáticamente el televisor al Segundo Programa de Audio (SAP, por sus iniciales en inglés) cuando se recibe una señal. Si no hay una señal SAP, el televisor permanece en modo Estéreo.
	Mono	Selecciónelo para la recepción de sonido monoaural. Utilícela para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.
Bocinas	Sí	Selecciónelo para activar las bocinas del televisor.
	No	Selecciónelo para desactivar las bocinas del televisor y escuchar el sonido de éste sólo a través de las bocinas de un receptor de audio externo.

Uso de la configuración de Ajustes



Opción	*Descripción*	
Idioma	Selecciónelo para mostrar todos los ajustes en pantalla en el idioma que prefiera: English (Inglés), Español, Français (Francés).	
Subtítulos (CC)	Permite seleccionar entre varios modos de subtítulos (para programas que se emiten con subtítulos).	
	No	Subtítulos (CC) está desactivado.
	CC 1, CC 2, CC 3, CC 4 (subtítulos 1,2,3,4)	Muestra una versión impresa de los diálogos o efectos de sonido de un programa. (Debería estar ajustado en CC 1 para la mayoría de los programas.)
	Text 1,Text 2, Text 3,Text 4 (texto 1,2,3,4)	Muestra información de la red o emisora de modo que abarca media pantalla o la pantalla completa (si está disponible).
	✍ Subtítulos (CC) no está disponible cuando se visualiza la OSD (visualización en pantalla, por sus iniciales en inglés).	
Bloqueo	La configuración de Bloqueo permite configurar el televisor para que bloquee programas en función del contenido y los niveles de clasificación. Utilice los botones 0-9 del control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos. La primera vez que cree una contraseña, vuelva a introducirla para confirmarla.	
	Bloqueo	No — Desactiva el Bloqueo. No se bloquea la visualización de ningún programa.
		Selecciónelo para bloquear determinados canales en función de sus preferencias: Infante, Niño, Joven o Personal.
	✍ NOTA IMPORTANTE: Estas funciones solo se emplean en los EE. UU.	
	✍ Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones “Parental Guideline” (pautas para el bloqueo de seguridad), seleccione Infante, Niño o Joven para simplificar la selección de la clasificación. Para establecer clasificaciones más específicas, seleccione Personal.	

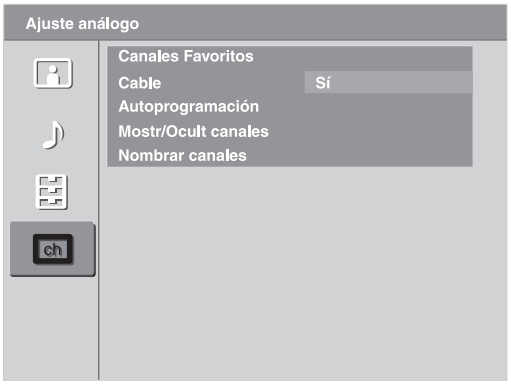
(continúa)

Opción	*Descripción*		
	Cambiar la contraseña	Seleccione esta opción para cambiar la contraseña.	
	✍ Necesitará la contraseña para volver a acceder a la configuración de Bloqueo. Si la olvida, consulte “Contraseña olvidada.” en la página 29.		
	Elegir el país	EE.UU.	Seleccione esta opción para usar la clasificación de EE.UU.
		Canadá	Seleccione esta opción para usar la clasificación de Canadá.
Etiqueta de Video	Le permite identificar el equipo de A/V que ha conectado al televisor, como videograbadoras, DVD, etc. Por ejemplo, si tiene un reproductor de DVD conectado a la toma de video componente, puede cambiar el nombre de la etiqueta a DVD. A continuación, cuando presione INPUT para cambiar las entradas, la etiqueta de video asignada a esa entrada aparece en la pantalla. **1** Presione ↑/↓ para resaltar la entrada de video (Video 1-2, Componente) a la cual desea asignarle un nombre. Luego presione ⊕ para seleccionar la entrada. **2** Presione ↑/↓ para resaltar una de las etiquetas mostradas. Luego presione ⊕ para seleccionar la etiqueta. Puede seleccionar entre las siguientes etiquetas para cada entrada:		
	Video 1-2	Video 1-2, RECEPTOR, SATÉLITE, DECODIFICADOR, VIDEOCASETERA, DVD, DVR, JUEGO, VIDEOGRABADORA, Editar:, Omitir	
	Componente	Componente, RECEPTOR, SATÉLITE, DECODIFICADOR, VIDEOCASETERA, DVD, DVR, JUEGO, VIDEOGRABADORA, Editar:, Omitir	
	✍ Editar: le permite crear un nombre de cinco caracteres personalizado. ✍ Si elige Omitir, el televisor omitirá esa entrada cuando presione el botón INPUT. ✍ La etiqueta Omitir es útil para entradas que no tienen ningún equipo conectado.		
Sleep (apagado automático)	Le permite ajustar el tiempo en minutos (No, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min, 90 min o 120 min) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse automáticamente.		
Ahorro de energía	Seleccione para reducir el consumo de energía ajustando el brillo de luz de fondo. Esto también mejora el nivel de negro. Elija entre No, Bajo, Alto y Sin imagen.		
Información	Selecciónelo para mostrar la información del equipo del televisor.		

Visualización de programas bloqueados

Para ver programas bloqueados, introduzca la contraseña. Presione ENT cuando sintonice un programa bloqueado, y luego introduzca la contraseña. Esto desactiva temporalmente la función bloqueo. Para volver a activar la configuración de Bloqueo, apague el televisor. Cuando se vuelve a encender el televisor, se vuelve a activar su configuración de Bloqueo.

ch *Uso de la configuración de Ajuste análogo*



Opción	*Descripción*
Canales Favoritos	Permite configurar una lista de hasta 16 canales favoritos. **1** Presione ↑/↓ para resaltar un número de canal favorito (1-16) que desee aplicar a su canal favorito, y luego presione ⊕ para seleccionarlo. **2** Presione ↑/↓ para recorrer los canales hasta que encuentre el canal que desee editar y luego presione ⊕ para seleccionarlo. Para agregar otros números de canales favoritos, repita los pasos 1-2. ✍ Para seleccionar números de canales favoritos, consulte la página 20.
Cable	Sí — Selecciónelo si recibe canales de cable a través de un proveedor de televisión por cable. No — Selecciónelo si utiliza una antena. ✍ Debe ejecutar Autoprogramación después de cambiar el ajuste del Cable.
Autoprogramación	Ajusta automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales que se pueden recibir. **1** Seleccione Autoprogramación. **2** Seleccione Aceptar para comenzar la Autoprogramación. Cuando haya terminado, aparecerá la pantalla Mostr/Ocult canales. (Ver a continuación)
Mostr/Ocult canales	Permite mostrar u ocultar los canales que aparecen cuando se utilizan los botones CH +/– . **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta que encuentre el canal que desea mostrar u ocultar. Luego presione ⊕ para seleccionarlo. **2** Presione ↑/↓ para seleccionar si el canal se mostrará u ocultará. Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2. ✍ Sólo es posible acceder a los canales configurados para que queden ocultos con los botones 0-9.
Nombrar canales	Permite asignar nombres (por ejemplo, las siglas de la emisora) a los números de canal. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los números de canal. A continuación, presione ⊕ para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle un nombre. **2** Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres del nombre (A-Z, 0-9, etc.). Presione → para desplazarse al carácter siguiente. Repita para añadir hasta 5 caracteres al nombre. Presione → , luego resalte Aceptar y presione ⊕ para ajustar. Para asignar nombres a más canales, repita los pasos 1-2.

Solución de problemas

Si tiene más preguntas, necesita servicio de mantenimiento o requiere asistencia técnica en relación con el uso del televisor Sony, visite nuestra página en Internet:
http://esupport.sony.com/ES/LA/
o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía.

Problema	Posibles soluciones
No hay imagen.	
No hay imagen.	❑ Compruebe la configuración de Ahorro de energía (página 26).
No se puede recibir ningún canal.	❑ Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado. ❑ Encienda el televisor. ❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable.
El televisor está bloqueado en un canal.	❑ Utilice Autoprogramación para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (página 27).
No se pueden recibir ni seleccionar canales.	❑ Utilice Autoprogramación para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (página 27). ❑ Para recibir o seleccionar canales de cable, asegúrese de que Cable en la configuración de Ajuste análogo esté ajustado en Sí (página 27). Para recibir o seleccionar canales de UHF vía una antena, asegúrese de que Cable esté ajustado en No.
El televisor se apaga automáticamente.	❑ Compruebe si Sleep está activado (página 26).
No hay imagen desde algunas fuentes de video.	❑ Compruebe la conexión entre el equipo de video opcional y el televisor. ❑ Presione INPUT en el control remoto. Seleccione la entrada deseada en la lista de Entradas.
Imagen de poca calidad.	
Imágenes duplicadas o imágenes fantasma.	❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable. ❑ Verifique la ubicación y la dirección de la antena.
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla.	❑ Compruebe si la antena está rota o torcida. ❑ Compruebe si la antena ha alcanzado el final de su vida útil. (3-5 años en condiciones normales, 1-2 años en la costa.)
Líneas o franjas de puntos.	❑ Mantenga el televisor alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, motocicletas o secadoras de cabello. ❑ Si está utilizando un cable de dos derivaciones de 300 ohm, aleje el cable sobrante del televisor o intente reemplazarlo con un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado).
Sin color, imagen oscura, color incorrecto, imagen demasiado brillante.	❑ Presione PICTURE para seleccionar el modo imagen deseado (página 19). ❑ Ajuste las opciones de Modo imagen en la configuración de Imagen (página 23). ❑ Si configura el modo Ahorro de energía en Bajo o Alto, mejorará el nivel de negro (página 26).
Imagen con ruido.	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante el cable coaxial de 75 ohm (no suministrado). ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.

Problema	*Posibles soluciones*
Las imágenes del equipo conectado (reproductor de DVD, etc.) se estiran en la dirección vertical.	❑ En el menú de configuración del equipo conectado, seleccione “4:3 Buzón” o “4:3 Pan Scan” para el televisor conectado.
Sin sonido, ruido.	
Buena imagen, sin sonido.	❑ Compruebe el control de volumen. ❑ Presione MUTING o VOL + para que “Muting” desaparezca de la pantalla (página 19). ❑ Desconecte sus auriculares. ❑ Ajuste la opción Bocinas en Sí en la configuración de Sonido (página 24). Si está ajustada en No, el sonido no se envía desde las bocinas del televisor, independientemente del control de volumen del televisor.
Ruido de audio.	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante el cable coaxial de 75 ohm (no suministrado). ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
“Cuadro negro” en la pantalla.	❑ Ha seleccionado una opción de texto en la configuración de Ajustes y no hay texto disponible. (Consulte la página 25 para restablecer las selecciones de Ajuste.) Para desactivar esta función, ajuste la opción Subtítulos (CC) en No. Si intentaba seleccionar los subtítulos, seleccione CC 1 (subtítulos 1) en lugar de Text 1-4 (texto 1-4).
El control remoto no funciona.	❑ Compruebe la polaridad de las pilas o reemplácelas. ❑ Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto del televisor. ❑ Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; pruebe a apagar las lámparas fluorescentes. ❑ Mantenga la zona del sensor del control remoto libre de obstáculos.
Contraseña olvidada.	❑ Seleccione la configuración de Bloqueo en la pantalla de configuración, y luego introduzca la siguiente contraseña maestra: 4357. La contraseña maestra borra la contraseña anterior y le permite introducir una nueva (página 25).
Para restablecer los ajustes de fábrica del televisor.	❑ Encienda el televisor. Mientras mantiene oprimido el botón ↑ del control remoto, presione el botón POWER del televisor. ADVERTENCIA: La opción Restablecer borrará todas las configuraciones personalizadas incluida la configuración de Bloqueo.

Preparación para el Montaje de Pared

Este televisor puede instalarse en la pared usando un Soporte de montaje mural (se vende por separado). Antes de montar el televisor en la pared, se debe retirar de éste el soporte de sobremesa.

✍ El soporte de sobremesa no debe ser retirado del televisor por ninguna razón diferente que el montaje del televisor en la pared.

Modelo del soporte de montaje mural Sony SU-WL100

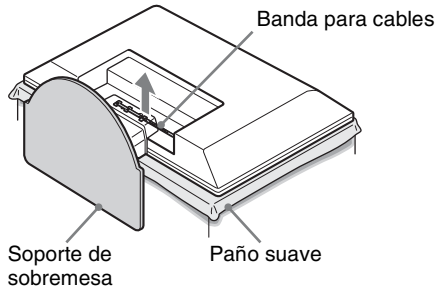
Siga los sencillos pasos que se mencionan abajo para retirar el soporte de sobremesa:

1 Desconecte todos los cables del televisor.

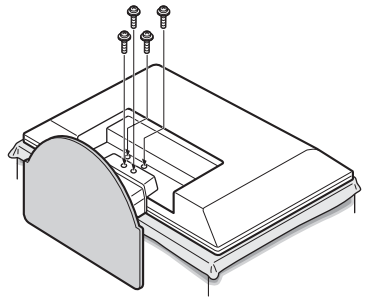
2 Cubra una superficie estable y nivelada con un paño suave y grueso.

3 Cuidadosamente coloque el televisor boca abajo sobre el paño.
Asegúrese de que el soporte de sobremesa sobresalga de la orilla.

4 Extraiga la banda para cables por completo.



5 Extraiga los cuatro tornillos.
Desmonte el soporte de sobremesa del televisor.



6 No extraiga ningún otro tornillo del televisor.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje mural para obtener información acerca del montaje del televisor a la pared. Se requiere tener suficiente experiencia para la instalación de este televisor, especialmente para determinar si la pared tiene la fuerza suficiente para soportar el peso del televisor. **Para protección del producto y por razones de seguridad, Sony recomienda ampliamente el uso del manual de instrucciones con el soporte de montaje mural diseñado para el modelo de su televisor y que el montaje en la pared de su televisor sea realizado por su proveedor Sony o personal con licencia autorizado.**

✍ Asegúrese de colocar los tornillos que retiró del soporte de sobremesa en un lugar seguro hasta que esté listo para colocarlos nuevamente en el soporte de sobremesa. Mantenga los tornillos alejados del alcance de los niños pequeños.

Especificaciones

Sistema de televisión:
NTSC Estándar de televisión estadounidense

Cobertura de canales:
Terrestre 2-69
Cable 1-135
Antena: Terminal externa de 75 ohm para VHF/UHF

Tamaño de pantalla:
20 pulgadas

Sistema de panel:
Panel LCD (pantalla de cristal líquido)

Resolución del monitor (horizontal × vertical):
640 píxeles × 480 líneas

VIDEO IN 1/2:
S VIDEO (mini DIN de 4 contactos):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm
VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohm

COMPONENT IN 3:
YP_BP_R (video componente):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
P_B: 0,7 Vp-p, 75 ohm
P_R: 0,7 Vp-p, 75 ohm
Formato de señal: 480i, 480p, 576i, 576p
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohm

AUDIO OUT:
500 mVrms (modulación 100%)

Auriculares:
Minitoma estéreo
Impedancia: 16 ohm

Bocinas/Gama completa (2):
45 × 130 mm

Salida de bocina:
3 W + 3 W

Requisitos de alimentación:
ca 110-240 V, 50/60 Hz

Consumo energético:
En uso: 48 W
Apagado: Menos de 1,0 W

Dimensiones (A/Al/P):
Con soporte: 609 × 427× 196 mm
Sin soporte: 609 × 384 × 80 mm

Peso:
Con soporte: 8,7 kg
Sin soporte: 7,5 kg

Accesorios suministrados:
Control remoto RM-YA009 (1)
Pilas tamaño AA (2)
Cable de alimentación de ca (1)
Banda para cables (1)
Manual de instrucciones (1)
Guía de configuración rápida (1)
Tarjeta de garantía (1)

Accesorios opcionales:
Adaptador de clavija para auriculares
Cables de conexión
Kit de correa de soporte
Soporte de montaje mural: SU-WL100

✍ La disponibilidad de los accesorios opcionales dependerá de las existencias.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

A

AC IN 13
Agudos 24
Ahorro de energía 26
Audio bilingüe 24
Auto SAP, ajuste de MTS 24
Autoprogramación 18, 27

B

Balance 24
Bloqueo 25
Bocinas 24
Botón CH+/– 20
Botón CHANNEL +/– 21
Botón DISPLAY 19
Botón ENT 20
Botón INPUT 20, 21
Botón JUMP 19
Botón MENU 19, 21
Botón MTS/SAP 20
Botón MUTING 19
Botón PICTURE 19
Botón POWER 19, 21
Botón RETURN 19
Botón SLEEP 19
Botón SOUND 19
Botón VOL+/– 19
Botón VOLUME +/– 21
Botones 0 - 9 20
Brillo 23

C

Cable 27
Canales
- Configurar 18
- Crear nombres 27

Canales Favoritos 27
Color 23
Conexión
- Decodificador de cable/Decodificador de satélite 11
- Receptor de satélite y cable o antena 12
- Sistema de cable y/o Sistema de antena VHF/UHF 10
- Videograbadora, cable y antena 12

Configuración
- Ajuste análogo 27
- Ajustes 25
- Imagen 23
- Sonido 24

Configuración inicial 18
Configurar canales 18
Contraste 23

E

Encendido/apagado del televisor 21
Entrada CABLE/ANTENNA 14
Especificaciones 32
Estéreo, ajuste de MTS 24
Etiqueta de Video 26

G

Graves 24

I

Idioma 25
Inclinación 17
Información 26

L

Luz PIC OFF/TIMER 21
Luz POWER 21

M

Modo imagen 23
Modo sonido 24
Modos de subtítulos 25
Mono, ajuste de MTS 24
Mostr/Ocult canales 27
MTS 24

N

Nitidez 23
Nombrar canales 27

P

Preparación para el montaje del televisor en la pared 30
Problemas, solución 28, 29

R

Receptor de señal infrarroja (IR) 21
Restab., Restablecer 23, 24, 29

S

Sleep (apagado automático) 26
Solución de problemas 28, 29
Subtítulos (CC) 25

T

Temp. color 23
Tinte 23
Toma AUDIO OUT 13
Toma de auriculares 13
Toma de COMPONENT IN 13
Toma de S VIDEO 13
Toma de VIDEO IN 13

V

Visualización de programas bloqueados 26

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el Manual de instrucciones y la Guía de configuración rápida, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor
- Tiene dificultad al operar su televisor

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA

o llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía.

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

POR FAVOR NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA

http://www.sony.net/
Printed in China